

CMO1-I/13.20

Işfahān devr-i kebīr Rāşid Efendi'niñ

Critical Report

Nejla Melike Atalay

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









Işfahān devr-i kebīr Rāşid Efendi'niñ

Source TR-Iüne 216-14

Location P. 55, l. 1 – p. 57, l. 12

MakâmIsfahânUsûlDevr-i kebîr

Genre Peşrev

Attribution Neyzen Râşid Efendi (d. 1902)

Index Heading Iṣfahān devr-i kebīr Rāşid Efendi'niñ

Work No. CMOi0580

Remarks

There is a small tear at the top of p. 56. The lower right corner of the corresponding page is stained with red ink. The first two hânes are written in one pen, while the other two hânes with a thinner pen. The notation of the usûl is transcribed from the usûl table in TR-Iüne 211-9.

Structure

H1 |: 2 | 2(T) :| H2 |: 2 | 2(T) :| H3 |: 2 | 2(T) :| H4 |: 2 | 2(T) :|

Pitch Set



Notes on Transcription

- 2.1 The first group is added above later by the scribe.
- 3.1–2 The division sign is mistakenly placed between the first two groups and later erased.
- 5.1.1 The pitch sign $_{\bullet}$ is added later by the later hand. In TR-Iboa TRT.MD.d. 289/379 the pitch sign d on 4.2.2. is tied to an eighth d on 5.1.1. ($\theta \nabla \epsilon$).
- 10.3.4–5 There is an irrelevant stroke between $\sqrt[n]{}$ and $\sqrt[n]{}$.

CMO1-I/13.20

14.1.2	The rest sign (,) here seems to have been added later, because it is wedged
	between two pitch signs.
18.1.4	There is an irrelevant stroke on the pitch sign ✓.
25	The first ending is added above the division sign by the later hand. There is
	also a scratched loop sign () here.
28.1	in تَسْمُرِيُّهِ is scratched out by the scribe and replaced with سَمْرِيُّهِ The first group
	lila pink ink. Cf. TR-Iboa TRT.MD.d., 289/379. The editor has also followed
	this correction and transcribed the group as تَسْمُمْرُدّ.
28.4.3	There is an irrelevant dot on the pitch sign $\boldsymbol{\zeta}$.
29.2.5	The pitch sign → is partially covered by the page margin.
31.4.6	Slip of the pen above the pitch sign , .
33.4	The last group تربيص قير is scratched out by the later hand and replaced with
	. ترصريُّ صرفَّه . The editor transcribed it as ترصريُّ صرفَّه .
36	The scribe omitted the division sign ❖.
36.1.2	The pitch sign ✓ is slightly blurred.
36.2	The last group ﷺ is blurred.
39.3.4	The scribe omitted the kisver under the pitch sign ψ .
41.1.3	The pitch sign ✓ is slightly smudged by ink.
41.3.1	There is an irrelevant dot above the duration sign $\ddot{\mathcal{L}}$.
42.1.1	Since the background of the rest sign is white, it is possible to say that the
	scribe made a correction here. However, this change is not recognizable.
42.1.3	There is a white background above the pitch sign, too. It is possible to
	identify the duration sign () within the white-pigmented area. However, the
	scribe erased this duration sign.
43.2	The second group ﷺ is scratched out by the scribe and replaced with in
	red ink. Cf. TR-Iboa TRT.MD.d., 289/379. The editor has also followed this
	correction and transcribed the group as 🍰 .
43.2.4	There is an irrelevant dot above the pitch sign & where the duration sign is
	indicated.
43.3	The third group مَرَّرُهُ is scratched out by the scribe and replaced with أَمَّةُ in
	red ink. Cf. TR-Iboa TRT.MD.d., 289/379. The editor has also followed this
	correction and transcribed the group as 4.".
43.4	The last group 🚜 is scratched out by the scribe and replaced with 🖫 🐺 in
	red ink. Cf. TR-Iboa TRT.MD.d., 289/379. The editor has also followed this
	correction and transcribed the group as "
52.1.2	Slip of the pen on the pitch sign \checkmark .

CMO1-I/13.20

Consulted Concordances

TR-Iboa TRT.MD.d., 289/379, pp. 431–32; TRT-NA Repno. E 1517.